

CONSELLO DA CULTURA GALEGA

GALLAECIAE MONUMENTA HISTORICA

720

1372, maio, 20. Portomarín

Acta en que Pedro Ruiz Sarmiento, adiantado maior do Rei en Galicia, fai preito homenaxe ao Rei polas torres da cidade de Lugo, pondo como alcaide destas a Xoán Ximénez e comprometéndose a observar e facer gardar a xurisdición episcopal.

MADRID, *AHN, Cód. 417 B*, fol. 92r, traslado polo notario Gonzalo Pérez: 1373-IV-4.

LUGO, *AC*, extr., *Tumbo Nuevo*, fol. 236r.

SÁNCHEZ BELDA: *Docs...*, n.º 1180, p. 494.

Cit., LÓPEZ PELÁEZ: *El señorío...*, I, 59.

En Puerto Marin, iueves, veynte dias de mayo, era de mill et quatroçientos et dies annos, en el palacio del ospital, en presençia de mi Fernando Alfonso, scripvano del rey et su notario publico en la su corte et en todos los sus regnos, et de los testigos de yuso scriptos, Pedro Ruys Sarmiento, adelantado mayor del dicho sennor rey en el regno de Gallisa, fiso pleito et omenage al dicho sennor rey en sus manos por las torres de la çibdad de Lugo de las tener por el et de lo acoger en ellas de dia o de noche con pocos o con muchos [...] et [...]gado cada que y llegare, et de faser de las dichas torres guerra et pas por su mandado guerra et pas por su mandado (sic), et de comprir sus cartas et su mandado et venir a sus enprasamientos et a sus llamamientos cada que lo enbiare enplasar o llamar, et despues de sus dias et infante don Iohan, su fijo primero heredero, o a minguamiento del, lo que Dios non quiera, a otro qualquier quel dicho sennor rey diese por su heredero en el regno, et que sy lo asy non fesiese et guardase el dicho Pedro Ruys Sarmiento que sea por ello traydor commo quien toma castiello o mata sennor. Et luego a esta sason el dicho Pedro Ruys Sarmiento fiso pleito et omenage en mano del dicho sennor rey de guardar pro et onrra de la iglesia et del obispo de Lugo, et de non les tomar ninguna cosa de la su iustiçia et de lo que pertenesçe a la iuridiçion de la iglesia et del dicho obispo todabia guardando serviço del dicho sennor rey. Et luego por esta rason Iohan Xemenes de [Lisaveo] fiso pleito et omenage al dicho Pedro Ruys Sarmiento en sus manos por las dichas torres, segunt las condiçiones sobredichas et cada una dellas, et luego el dicho obispo fiso pleito et omenage al dicho sennor rey en sus manos et iuramento a las ordenes que el reçebiera poniendo la mano en sus pechos de mi el dicho obispo, Pedro Ruys Sarmiento et del dicho Iohan Xemenes de Lisaveo, et a cada uno dellos a guardar su merçet [...] de todo lo que entendiase que fose su contrario, et eso mismo el dicho Iohan Xemenes fiso pleito et omenage de guardar a la iglesia et al obispo a todo lo suyo segunt lo p[...] el dicho Pedro Ruys Sarmiento. Et desto en commo paso el dicho obispo pidio a mi el dicho escrivano que le diese testimonio signado para guarda de su derecho.

Testigos: Pedro Fernandes de Velasco, camarero del dicho sennor rey; Vasco Gomes de Sexas, Iohan Sanches de Arevalo, et otros.

Et yo Fernando Afonso, scripvano et notario publico sobredicho, fue presente a todo esto que dicho es, et a pedimiento del dicho senor obispo fis scripvir este testemonio et fis aqui mio signo en testimonio de verdad.

Eu Gonçalvo Peres, notario publico de Lugo po lo obispo dese lugar, vi et lii o dito testemoyo scripto et signado por lo dito Fernando Afonso, notario, o qual aqui a pitiçion do onrrado sennor obispo de Lugo, don frey

Pedro Lopes, et por mandado et autoridade de don Alvar Dias, juys de Lugo, que viu o dito testemoyo et deu sua autoridade a o traslado que eu notario del tirase et mandou que valuese ut quer que pareçese asi commo verdadeiro original, aqui o fis trasladar et puge aqui meu signal.

Feyto en Lugo, quatro dias de abril, era de mill et quatroçentos et onse annos.

Testemoyas: Arias Ferrnandes, coengo de Lugo; et Afonso Rodrigues, clerigo do coro de Lugo, et Garcia Affonso, ome do juys.